



白とグレイのファッションブルな新社屋



ガッツで暖かい中田社長



3Fの新事務所



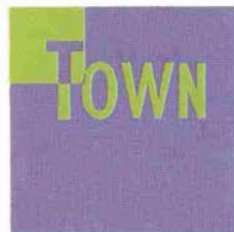
熱心に物づくりに励む工場



清潔な工場で仕立てるいい洋服(1F)



新社屋(4F)の正面玄関



裸一貫から築いた  
神戸の高級プレタ工場  
共栄繊維KKが  
創立20年目に新社屋ビル



(右)小林イトキンKK会長・取締役社長室長・磯野課長と中田社長夫妻



(右)KKキングザ部長、越本課長、宮田課長と共に



創立20周年と新社屋ビル完成のポートピアホテルでのパーティ風景 ○あいさつする中田社長



村田チーフデザイナー・二神事業部長・近藤チーフデザイナー  
ナー(イトキンKK)さんらと



高嶋社長夫妻(大城洋裁所)



堀中取締役社長  
(東京ベルモード)



磯谷専務(共栄)



乾杯♪と中田社長夫妻

**共栄織維株式会社** 中田泰次社長  
神戸市灘区上野通5丁目8ノ10  
TEL 078(802)1588  
FAX 078(802)0767  
国家検定一級技能士 国家検定委員  
兵庫県洋裁職業訓練協会副会長 KFS理事  
神戸須磨北口ターリー会員

昨年、12月19日神戸ポートピアホテルで、創立20周年記念と新社屋の披露パーティがはなやかに開催された。司会は紀平眞理さん。中田社長は、16才の時、裸一貫で富山の福岡から大阪へ。ブラザーミシンの修理工から洋裁士をめざし、天城洋裁所で修業。昭和42年に共栄織維KKを、メーカーと共に栄えたいと設立。以来20年、品質とデザインと縫製の良さを洋服づくりに込めて来た。この眞摯な姿勢がメーカーに絶大な信頼をおかれていたのかにも神戸らしい縫製工場。お得意や先輩スタッフ、友人、家庭等を大切に作る暖かさ、ガッツが成功への鍵のようだ。

六甲山の麓。神戸高校に近い五毛のバス道に面して、地下一階・地上四階建ての共栄織維株式会社(中田泰次社長48才)の新社屋ビルが、白とグレーのモダンな外装で完成した。

で、ここからシンブルなデザインと仕立ての神戸らしい高級ブレタが生まれる。リバーシブル(カシミヤ)の高級コートは共栄さんといわれるほどのさがけ。二階は社員寮三階は事務所、四階は社長の自宅で神戸風景がパノラマのように美しい。九州にも十五カ所の縫製工場を持ち、イトキンKK、KKキング、KK東京ベルモード、地元のKKセリザワなどメーカーの、いい洋服づくりに実績を持つ本拠地が、自然環境に恵まれた神戸に生まれたのである。



神戸・本山住宅公園展示場

'88 1/23 OPEN./

# 世代を超えて語らう 「和み」の空間がここに。

世代もライフスタイルも違う家族みんなが、お互いの個性を大切にしながら、しかも楽しく、あたたかく解け合う暮らし——そんな理想の住まい作りが実現しました。大和団地では「住宅は親から子へ、そして孫へ受け継ぐ財産」との観点から、二世帯三世帯が同居する住居スタイルを提案。本格的な木造建築と、各世代の個性を考慮した機能的な間取りは、今最も新しい住宅の形として注目を集めています。

住まいに関するご相談は

**神戸・本山住宅公園展示場**

〒658 神戸市東灘区本山南町9-8-43

お問合せ

☎(078)413-2034 神戸・本山住宅  
公園展示場

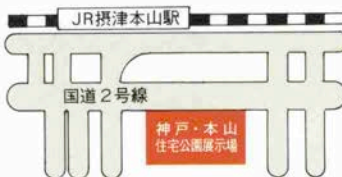
☎(078)392-0345 大和団地株  
神戸支店

宅地建物取引業者免許番号・建設大臣免許(8)第92号  
特定建設業許可番号・建設大臣許可(特-61)第4694号

**大和団地株神戸支店**

〒650 神戸市中央区京町71 山本ビル6F

資本金116億2,600万円/不動産協会会員/大阪・東京・名古屋株式市場上場



神戸・本山  
住宅公園展示場

# NEW MODEL HOUSE



「大和ネオホーム」  
新しい同居スタイルを提案する三世代住宅 (69坪型)



今日のわたしを選ぶ朝。



輝いているあなたを、大切にしたい。

■日時／4月2日①3日②10時～17時 ■会場／神戸メリケンパーク・フィッシュタンズホール

HAKUHODO  
白寶堂

米田宝石学会 鑑定鑑別士 (G.I.A.G.G.) 大野治代 他2名

- 六 甲 店 〒657 神戸市灘区篠原中町1丁目2番4号 ☎078(881)6000  
(阪急六甲駅西300m/駐車場完備)
- み か げ 店 〒658 神戸市東灘区御影中町1丁目17番13号 ☎078(843)4100  
(阪神みかげ駅北国道2号線沿東灘警察前/駐車場完備)
- ラポルテ芦屋店 〒659 芦屋市 船戸町4番1-129号 ☎0797(22)8800  
(J.R 芦屋駅北ラポルテ芦屋1F)



## Coffee Break



見市 耐治  
耐生したスベ  
ならではの

魅力です。

ロビーも関西一の広さ。5Fのロビーから9Fの、大宴会場(2500人)中・小宴会場まで、ドーンと一本のエスカレーター(30m)であるのも凄く、ホテルから新神戸駅、地下鉄と連結しているので最高に便利です。9月オープン前に新神戸オリエンタルホテルの魅力を語る見市耐治新神戸開発株式会社の開設準備所長。「結婚式や宴会の申込みも早々に頂いておられます」と、余裕しやくしやく。新ホテルの新演出に注目集中。

開設事務所 番078(302) 5056

## ★今年には新五カ年計画の仕上げの年

「これからは『往』の時代がやって来ると思います。これへ向けて、あらゆる叡知をもって対処する必要が有ります。当社も三十〜四十代の人間に経営の主軸をおいて取り組みます」と、意気軒昂なのは西宮章泰大工建設社長。一月八日、生田神社会館で行われた「第7回DAI KOフレン(大和会)総会並に懇親会においてのこと同社の取り組み業者百名を招いてのパーティーは毎年行われているが、今年には新五カ年計画最後の年。その仕上げの意味でも力が入る。また、この日は同社の創立者である西宮次作会長と、特別顧問の森美勉一・東神社長が共に喜寿を迎えたお祝いも兼ねており、新春らしい宴となった。



西宮 章泰  
K Oフレン(大和会)総会

## ★人恋しさを十七文字に

凶暴な愛がほしいの煙突よ  
愛咬やはるかにはるかにさくら散る  
女性の本音をうたい上げ脚光を浴びている現代川柳作家、時実新子さん。十二月に発行された初めての句集「有夫恋」は爆発的な人気を呼び、1月23日地元神戸で記念パーティー「時実新子の有夫恋に恋した会」が催された。漫画家の砂川しげひさん、作家の田辺聖子さんの呼びかけで150人ももの人たちが集まり、各界からの祝辞に続き



時実 新子  
新子さんが集まり祝辞に続き

舞踊家の松本尚時さんのお祝の舞も披露された。時実さんは「この句集が2万5千部以上売れたということは、川柳自体が見直されたということ。これからは頑張りたい」と話していた。

## ★ベニス・ビエンナーレの



植松 奎二  
共に出展す

日本館に植松奎二出展ドイツのデュッセルドルフと神戸を往復して活躍中の国際アーティスト植松奎二さんが、今年の6月末から9月末まで開催される「ベニス・ビエンナーレ」の日本館に彫刻家三人が招聘され、戸谷成雄、船越桂と共に出展す。植松さんは、3月は岐阜のギャラリーK&Mで、4月4日から大阪信濃橋画廊で個展。

5月末から6月末まではつかしんで、「垂直〜水平」をテーマの作品参加という多忙さ。今回は単身で神戸の実家に1月末まで滞在して創作。「和ちゃんがおらへんと僕アカンネン」とほやきつつ、好きな麻雀もチョッと辛棒して日本でのスケジュールをこなしている。

★教師生活25周年  
記念リサイクル開催  
現在、兵庫県立教育研修所指導主事である田村嘉崇さんが、音楽教育にたずさわって25周年を記念して、12月26日、兵庫県民小劇場にてリサイクルを行った。

音楽教師として、教鞭をふるった星陵高校・長田高校のコーラス部のOBをはじめ、顧問をしている神戸商大グリー・クラブや、西神戸混声合唱団も加わり、約2時間半にわたってくり広げられる大リサイクル。リサイクルではかつての教子でもあり、プロで活躍中の坂本恵子さんと垣花洋子さん等の独唱も行われた。「かつての教子にすめられて、こんな立派なリサイクルが出来て、私は本当に幸せ者です」と田村さん。



田村 嘉崇  
兵庫県民小劇場にてリサイクルを

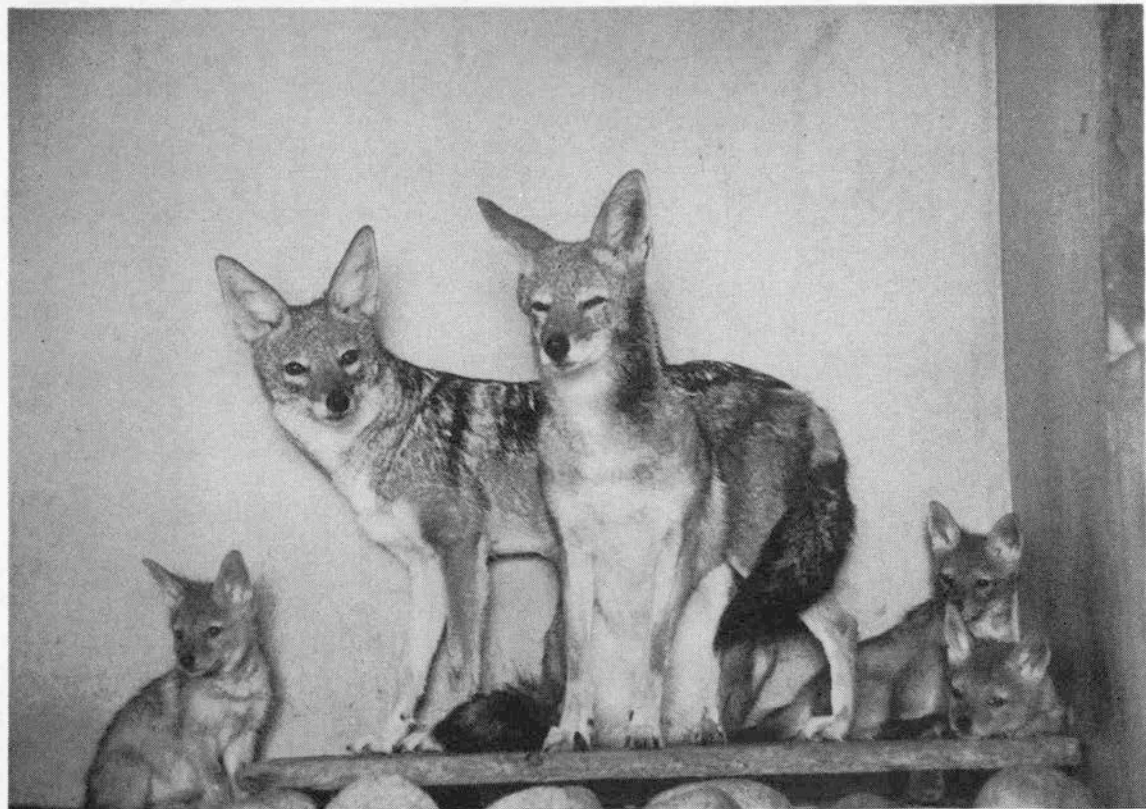
動物園飼育日記

—267—

亀井一茂

〈王子動物園学芸員〉  
写真撮影も筆者

# セグロジャッカル誕生す





ウー、ー、ー、ー、ー、かすかな救急車の音に  
今日もまたオオカミが空を仰いで遠吠えをはじめ  
た。オス親に呼応するメスと子の武蔵。そして隣  
りのジャッカル。

ウー、ー、ー、ー、クアン、クアン、クアン。

オオカミより感高く、ウー、ー、ー、で終るオオ  
カミとちがい、クアン、クアン、クアンと三度の  
吠声で終るのがジャッカルの特徴であることも分  
った。

それにしてもイヌやオオカミが何故サイレンに  
呼応して遠吠えを始めるのだろうか。

長年観察していると、遠吠えのきっかけが大方  
の場合、サイレンかマイクのノイズ、それにイヌ  
等の吠声が考えられた。

#### 【オオカミ遠吠えの意味】

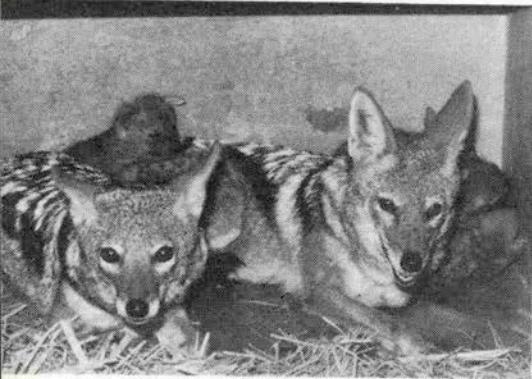
アメリカの西部劇にも常に登場してくるコヨー  
テの声もまた複雑な色々の意味を持っているだろ  
うか。

「オレたちは、この森林にいろのだ！」  
とナワバリ主張。近隣のオオカ  
ミと不必要な争いを避けたい。つ  
まり

「近寄るな！ 我ここにあり！」  
と大空を仰ぎサイレンの方向へ忠  
告しているのだ。

これは文献類での見解でもある  
が、確かに動物園のオオカミ、ジ  
ャッカル、遠吠えが、また、近寄  
って来るよそ者の声に聞こえるの  
だろうか。

きまって、近づいて来るサイレ



仲睦まじいジャッカル夫婦

ンにのみ遠吠えを向けていることが、よく観察さ  
れているのだ。

それにしても近頃、ジャッカル夫婦の遠吠えが  
頻に激しくなってきた。

#### 【セグロジャッカル六つ子誕生す】

昭和62年9月6日早朝、運動場への扉を開けよ  
うとしたら、ウーウーウー、キバをむき吠えたて  
てくるメス親を見て歓声が上った。

イチ、ニイ、サン、6頭もいる。

まっ黒の毛玉が母のお腹の辺りで動いているの  
を見つけた。

今回で3度めの出産。

第一産 昭60・9・23 4頭

第二産 昭61・10・8 5頭

第三産 昭62・9・6 6頭

(妊娠期間) 60日前後。

(親の大きさ) 体重7〜13 kg

生まれたばかりの子は100g前後、まさに子イヌ  
である。鳴声もまた、クン、クンクークークー、

イヌとの区別がつかない。一説  
によれば、小形犬の先祖ではな  
いかと云われる。

それではイヌ科の分類を少し  
ばかり記して見よう。

#### 【イヌ科の分類】

食肉目、イヌ科。

(オオカミ) 体長1.5m、体重40  
〜70キロ。

○ヨーロッパオオカミ。ヨーロッパとアジアの森林

○カムチャッカオオカミ。



○シンリンオオカミ。北アメリカ、カナダ、アジア、ヨーロッパ

(コヨーテ) 体長90cm、体重15kg

カナダ、アメリカ、メキシコまでの草原。

(ジャッカル) 体長70〜95cm、体重12kg

アフリカ。南東ヨーロッパ、南アジア。ビルマ次の4種に分けられる。

○キンイロジャッカル インド、ビルマ等

○アビシニアジャッカル エチオピア、シメニア

○ヨコスジジャッカル 熱帯アフリカ  
そして

○セグロジャッカル 東、南アフリカの乾燥した

草原。

(デインゴ) オーストラリア

(イエイヌ類)

(キツネ類)

(リカオン) アルジェリア、南アフリカ

(タテガミオオカミ) 南アメリカ

(タヌキ) シベリア、朝鮮、中国、日本など

【ジャッカルの子育てヘルパー】

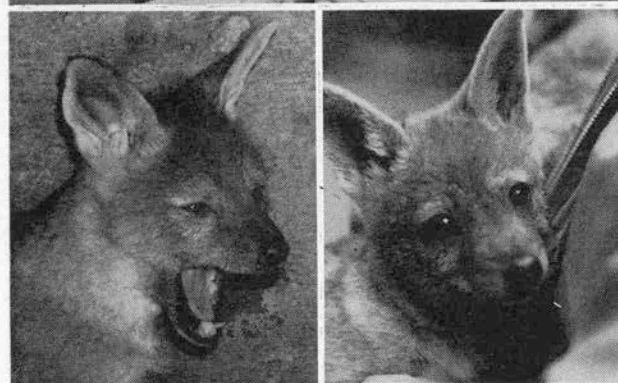
今回で三産めというジャッカルの母親は相変らず、私達を5米以内には近づけない、せまい飼育通路の私達を激しく襲ってくる。何しろシバイヌ位の体で6〜7頭の子を地下穴で育てるものだから、メスだけでは大変だ。そこでジャッカルの夫婦はイヌ科の中では最も安定した家族関係を保つ、つまり、終生形の夫婦であるといわれている。なかでもセグロジャッカルの家族群には前年度

の子が自立せずに残っているものがある。食べてきた餌を吐きだして赤ん坊に与えたり、哺乳中の母親にまで餌を与えるという。

つまり、6〜7頭と多数が育っている家族群にはきまって前年度の子が残っているというのである。これが有名なジャッカルのヘルパーなのだ。

動物園でも夫婦のきずなは強く、オスは哀れなほどメスと子に遠慮し残り物ばかり食べているのである。

子イヌのようなしぐさが可愛いジャッカルの子供たち





月刊神戶っ子編  
定価250円  
**好評発売中!**

# '87 EXCELLENT KOBE

'87エクセレント神戸



## ■独自の線の芸術が評価された 神戸市文化賞受賞の 昇外義さんを祝う

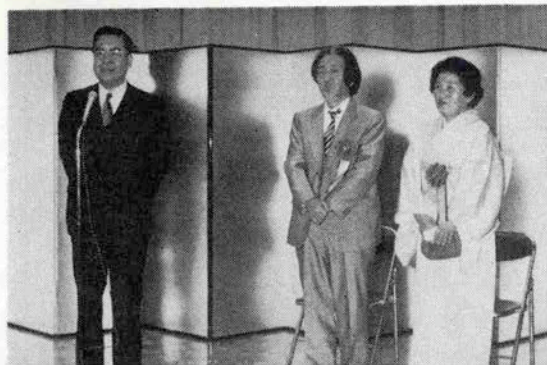
日本画家の昇外義さんが、神戸の文化のために長年貢献された人に贈られる神戸市文化賞を受賞し、その祝賀パーティーが11月25日、相楽園会館で行われた。

来賓、日本画家関係者250名余りが出席した中、後援会「昇遊会」会長、安好匠さんが「克明な線で描かれた独自の幽玄画法は、自然の尊さや生命の暖かさを感じる」と挨拶。続いて石井博市民局長、谷垣精一神戸日本画研究会代表の祝辞、小林武雄「半どんの会」代表の記念品贈呈とセレモニー豊富だった。

昇さんの「木々の並び方がリズムミカルで優美な神戸の山、六甲山は私にとって世界一の山だ。これからもこの愛する山を描き続けてゆきたい。」との意欲的な決意の言葉に、大きな拍手が贈られた。彼の暖かな人柄が伺える、なごやかな祝宴は夜遅くまで続いた。

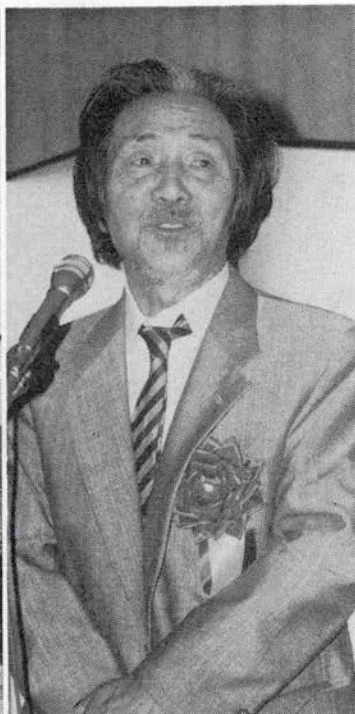
### ●昇 外義さん 略歴

大正14年富山県高岡市生。京都絵画専門学校（現京都市立芸術大学）日本画科を卒業。写生一途の創作姿勢をくずすことなく現在に至る正統派の日本画家。昭和49年神戸市あじさい賞、昭和52年半どんの会現代芸術賞を受賞。写生の基本姿勢とする独自の線の芸術が高く評価され、昭和58年には井植文化賞も受賞している



右／受賞の感激を述べる昇外義さん

左上／祝辞を贈る「昇遊会」会長、安好匠さんと昇夫妻 左下／お祝にかけつけた皆さんと共に



第12回神戸文学賞表彰式

受賞を機に  
新たな“果実”を



(右・上から)あいさつをする内海、鬼塚、廣瀬各氏(左・上)神戸文学賞表彰式で左から西本、鄭、杜山、釜谷各氏(下・右)鏡割りをする左から山口、キャンパネラ、米花稔各氏(下・左)左から初田寿、中西勝、川上勉、佐藤康、吉田稔郎、新谷瑛紀各氏。

感動は静かに、しかし確実に一五〇名の出席者の間に伝って行った。それは、一月十四日、神戸風月堂ホールで行われた「第12回神戸文学賞表彰式・月刊神戸っ子新年パーティー」でのことだ。

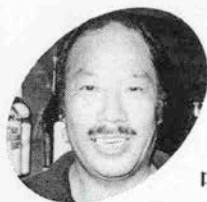
「夢食い魚のブル・グッドバイ」で受賞の釜谷かおるさん(31歳)と「靴」で佳作の西本衣江さん(77歳)が、選考委員・杜山 悠、鄭承博両氏の講評を受けて受賞の言葉を述べたとき、二人の世代、文学の傾向の違いを越えて、文学へ向かう真摯な姿勢が、その一言一言に伺うことが出来、万雷の拍手を誘ったのであった。

それに先立って、来賓の内海重典宝塚歌劇団理事、鬼塚喜八郎神商議副会頭、川上 勉前KFA理事長、廣末 浩NTT神戸支社長各氏から、小誌が昨年受賞した第三回NTTタウン誌大賞受賞への祝詞も兼ねて激励の言葉を頂戴した受賞者への花向けとして、米花稔神大名誉教授、山口光朝神戸女学院大学長、キャンパネラO・Eキャンパネラ商會社長により目出たく鏡割り、新年会へと移った。

趣向は声楽、フルート独奏に始まり、二月に南京町で行われる第二回春節祭に因んだ龍踊りゲームそしてタツの落し子ゲームなど、出席者を飽きさせず、今年一年の幸を願っての手締めでお開き。



# オッサンの青春 パラグライダーとの出会い



「ガイドの小屋」代表

中西 久二



私は、別に予言者でもないし、占い師でもないが、火山のマグマのような、いつもドキドキしたものを持っている。何か、自分の中に大変な事が起こりそうな予感がすることがある。テレパシーというか、人と人の場合もあるが、自分に対して何かやりたい、何かやってみよう、こんな自分でもいいのか、悩んでいる時、又、いい状態にいる時に、自分ではそんな繊細な神経の持主ではないと思っているし、逆にまったくええ加減男の最たるものであると自負している。男と女の出会いがあるように、ふとした何かのキッカケで、知らない世界を知ったり、又、その事によって大きな影響を受けることがある。ある女と出会って男を磨く男もいる。又、逆の場合もある。高校時代、初めてジャズ喫茶に行った時、ソニーロリズに酔って立ちつくしてしまった事を今でも鮮明に覚えている。酒も同じで、中学の時、友達と二人で量が分からず、日本酒をドンブリに入れ、鼻をつまんで一気飲みをし、そのまま昇天した事を今でもハッキリ覚えている。出会いはできるだけ刺激的な方がいい思い出として残っている。

ロッククライミングもそうだった。昔屋のロックガーデンに初めていった時、山もまだ何も知らない時、何んであんな所に登っているのか不思議な気がしていた。何んで」の疑問が、自分で少し試してみようと思ったのが運のツキで、この20数年間、現在もまだこりず、その洗礼を受けている。あの時、ソニーロリズを知らなかったら、ジャズも知らなかったかも知れない。あの時盗み酒をしなかったら、あの時岩をさわらなかったら、人生もっと変わっていたかも知れないが、と思うが、きりのないことである。生きている間は、イフの世界しかないと思う。やるか、やらないかだけの事である。いいか、悪いかは終ってから判る事で、人生一度しかない、やらずに後悔するよりはやって後悔した方が「らしく」生きる、というのが私の持論である。「らしく」生きることによって沢山の人に迷惑をかけることが多い。「らし

く”は言い換えれば、わがままな子供である。子供は青春につながる。無茶はだめだが、冒険はしていきたい。その判断は紙一重でしかない。それは自分自身の誇りと勇気にある。男はいつも大きな子供でありたい。

「オッサンの青春」、それは子供の世界でそれらしく生きるのが「オッサンの青春」である。理屈は後からどうにでもついてくる。今、どうしようもなく体が熱くなってきたのがわかる。ドンドンドン、マグマがドンドン。人間最後の夢、自由に空が飛べたらな。そんなことを思っている時に、偶然パラグライダーと出会ってしまった。一瞬、「これだ」と思った。パラグライダー、さあ青空に向かって飛んでみよう。テイクオフ、

風はアゲンだ。風速3、やや横風。今少し待ってみよう。OK、テイクオフ。キャノピーがバタバタと音をたてて開いていくのが体で分かる。きれいな色だ。今だ、ダッシュ。何も考えずブレーキコードを持って、ただっ走る、走る、走る、ただ空に浮くことを信じて、急に体が空中に引き上げられる。空の中で、俺はとうとう鳥人間になったのだ。自由に空を飛んでいる、気が遠くなるような感激。もう最高。人があんなに小さく見える。はるか木を越えている。私の心の中に、又青春の火がついてしまった。過激と刺激と情熱、いつまで続くかな「オッサンの青春」。出来るなら一生引きずって生きたい。

#### ■神戸パラグライダー「風小僧」

☎391-8659（ガイドの小屋）



上/ついに離陸に成功「やった俺は鳥になったぞ」左/地上100mに上昇。このままどこまで行っちゃうのやら… 右上/熱心に説明を聞く生徒たち 右下/降りるは天国、昇るは地獄「ヨッコラショ」





スライドを使っているハーストさんの講演（六甲道勤労市民センターで）

## ★神戸を福祉の街に〈170〉

# 「障害者は世界を 変える力」

レーチエル・ハーストさん  
が神戸で講演



橋本 明

〈社団法人家庭看護  
促進協会事務局長〉

イギリスから昨秋来日した「障害者国際組織」

（DPI）の元英国議長レイチエル・ハーストさん（48）はにこやかな笑顔のなかに怒りと闘志を秘めて障害者運動について語り始めた。神戸を皮切りに大阪、京都、名古屋、浦和、東京など全国六カ所を10日間程で回る忙しい旅の始まりだった。

ハーストさんを日本に招いたのは障害者団体と総評系労組で、昨年が国連障害者の十年（一九八二年～一九九一年）の中間年にあたったことから「障害者の社会への完全参加と平等」を求める運動をもう一度もりあげようという計画だった。

ハーストさんはロンドンの演劇一家に生まれ、少女時代ロンドンの劇場でシェークスピアの子役などを演じていた。言語と演劇で教師の資格をとり一九六〇年に結婚し二児の母となったが、三〇才頃から体の変調に気づき、全身がだるく時々動かなくなかった。筋ジストロフィーという難病だった。三十六才の頃から病状が悪化し、下半身の筋肉が動かなくなかった。車イスの生活が始まり、居住地のグリニッジ障害者協会委員になり、五年前から議長。昨年ユーゴスラビアで開かれた国連障害者の十年ヨーロッパ専門家会議で議長を務める

など国際的にも幅広い活動が続けている。

「私たちは社会の厚い障壁と闘ってきましたがまだまだ何百という壁があります。障害者はお互いに手を結び合って世界を変えていかなければなりません。障害者は慈善の対象、と見る社会がなくなり上げたイメージを変え、『違い』というものを価値あるものと考えられるようにしていかなければなりません。障害者こそ社会を変えていく大きな力になるのです」と話したあと、イギリスの現状に触れ、

「イギリスは豊かな国ではあるが、また差別の国でもあります。公共の場所や施設はまだまだ障害者にとっては



神戸を訪れた  
レイチエル・  
ハーストさん

使いにくい。障害者の60パーセントは最低生活以下で暮らしています。」とスライドを写しながら説明。ハーストさんの住むグリニッジはロンドンの一つの区で人口22万人。失業率が高く貧困者も多い。アメリカの障害者運動に学んで設立されたグリニッジ障害者自立センターは障害者自身によ



上/ハーストさんの話に参加者たちからたくさんの質問が出された  
下/会場では県内の障害者共同作業所で製作された小物類のバザーも  
開かれた

って運営され、さまざまな活動を展開している。

「DPIには世界の百カ国以上が加盟しています  
が障害者の多くは発展途上国にいることを忘れて  
はなりません。数億の人たちが栄養不足によって  
障害者となっていくのです。人間としての基本的  
人権すら守られていないのです。」

障害者運動は何も特別のものを要求しているの  
ではありません。障害者にとって住みよい社会と  
いうのはみんなにとって住みやすい社会なので  
す。お互いに学びあい、分かちあうことこそ重要  
なのです。また私たちは今だに施設に閉じこめら  
れている仲間たちのことを忘れてはなりません。  
お互いの違いをよく理解し、全員が解放された時  
に私たちははじめて自由になるのです。」

講演のあと、会場から質問が続いた。

「イギリスの優生保護思想や障害発生予防へのと  
りくみは？」

「日本でもイギリスでも障害をもった子どもは  
生まれてこない方がよいという考えがあるのは大  
変残念なことです。障害児をもつことは決して恥  
ではないし、身体も能力も完全なものだけ社会に  
参加すればよいという考えは人間性に反するし、  
それは本当の豊かな社会ではありません。」

「ともに生きる社会」の可能性は？

「このような社会で絆を創っていくのは大変難  
しいことです。英国国教は「障害は罪」というこ  
とを教え、障害者を分断するようなことを説いて  
います。いろんな国を旅行して気がつくのは、ど  
こへ行っても障害者は同じだということです。」

ハーストさんはこの言葉のあと、19年間施設暮  
しをしていたある重い障害者が、施設を出てアパ  
ートを借り、いろんな人に支えられながら自立し  
た生活を始めていった例をあげ、ともに生きる社  
会への道を示した。そして締めくくりに「日本は

経済で世界をリードしているの  
に、なぜ障害者の権利で世界を  
リードできないのですか？」と  
問いかけた。どんな答えが用意  
できるのか、大きな課題を日本  
人に残してハーストさんは日本  
を離れた。



## ☆出会いの旅

上海への  
タイムスリップ

## フジタ ジュリオ

（ジュエリーデザイナー）

“上海”…その響きの中に妙に人の心を魅了するものがある。上海在住一年余りの友人、髪野君より話を聞いて以来、一度は自分のこの目で確かめたいという思いを断ちがたく、昭和62年10月21日C.A.916便にて妻と二人で一路上海に向けて機上の人となった。

忽然と前に姿を現わした上海の街：“上海パンスキング”の世界に迷いこんだような錯覚を覚え、何故か私の胸をときめかせた。

ホテルへ向かうハイヤーから垣間見る街は租界時代の建物がたち並び、ヨーロッパそのもので、車は歩道より溢れた人や自転車との間を絶えずクラクションを鳴らしながら走るのだが、とにかく先ず人の多さにひどく驚かされる。

聞けば大多数の人達は地方からのお上りさんらしい。何故なら、中国一の大都会で今や流行は上海からと言われる程、人民服に混って、想像以上にカラフルな若者や、スカートにパーマをかけた流行の最先端をゆくおしやれな、いわゆる“上海ギャル”の姿も目につく。

その晩、早速この時期でしか食べれないという上海ガニを食べに錦江飯店一階のレストランに出かけたが、グルメを自称する私を大いに満足させるものであった。一般庶民には手が届かないカニも、観光の目玉の一つで外貨獲得の一役を担っているのだろう。又、他の店と比較してこの店は唯一食器が清潔な点と、従業員の笑顔で客

にサービスするという点では群を抜くものであった。夜でも安心して歩ける程、治安が良いので食後の散歩がてら、有名な和平飯店のバーへオールドジャズを聞きにかけた。

このホテルは、元英国租界地にあり、一九三〇年代アヘン王であるサスンが建てた元キャセイホテルである。内部は見事なアールデコ、古き租界時代の雰囲気そのままだし、多くの観光客を魅了している。上海の街は、日本人街、英米租界、フランス租界そして中国人街と四つに分割されていたのだが、それぞれの名残りをとどめる地区を歩き回る事により、一層上海の魅力にとりつかれ、以後一週間街をひたすら歩き回るはめになってしまった。

ふらりと入った街角の店で、租界時代の西洋アンティークを掘り出したり、中国版リサイクルショップに入って交渉している内に人だかりになって驚いたり、街には意外な発見があり実にエキサイティングな街であった。

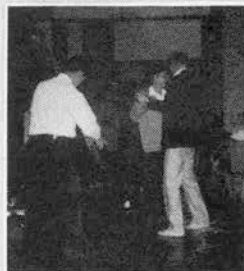
街では英語は通じず、もっぱら漢字の筆談で、それで通じなかったら絵を書くといった連続で、絶えず私達の回りには人だかりがして大変だったが、非常に好意的で言葉は通じなくても親切な人達が多いのには、うれしくなってしまった。特に日本人街を歩いていると私達の話す日本語になつかしさを覚えたのだろうか、流暢な日本



▲地元の人と混って自由に買物ができるのも、旅の楽しみのひとつ  
(右ページ・タイトル内) 味・サービスとも抜群のホンコンとの合併  
レストランにて。上海在住の友人と

早朝より活気にあふれる▶  
自由市場

いつも人であふれている上海  
のメインストリート南京路 ▼



▲和平飯店でのオールドジ  
ヤスで踊り出す外人観光客

語で話しかけてきた、80歳になる中国人のおじいさんは今でも強く印象に残っている。戦前日本の商社に勤めていただけに実に丁寧な日本語で親切にも周辺を案内してもらったが、最後に言った言葉が今でも鮮明に心に刻まれている。「同じ漢字を使う民族同志、絶対に戦争はすべきではなかったのです。…こういう人との出会いこそ、又旅の魅力の一つではないだろうか?」。

最後に、上海名物の一つ「上海風呂」を体験したいという妻のたつての希望で浴徳池を予約し、多少の不安をいだきながらも折角のチャンスと思い出かけた。古いジャバラ式のエレベーターで2階に上がると白衣の男性がやってきて、女性個室、男性は三々四人位の部屋に別別に案内してくれる。映画の阿片窟のシーンが頭をよぎる。

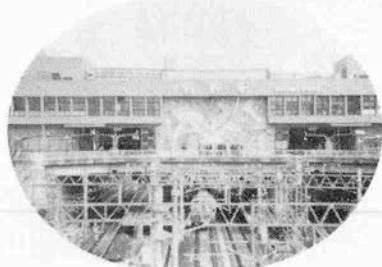
衣類をぬぎ上半身のマッサージを受け、次にサウナそして有名なアカこすりの大風呂に案内される。四五人が風呂の縁の上に横にされ、これ又丸裸のいかつい中国人の男が手にタオルを巻きつけ、全身のアカこすりをしてくれるのだが、湯舟の中にアカが沢山浮いているのを見て思わず逃げ出したくなったが、組板の鯉とあきらめて、じっとがまんした。

次に髪を洗ってくれるのだが、四角い石鹸でごしごしこすりつけられ、これには閉口してしまった。

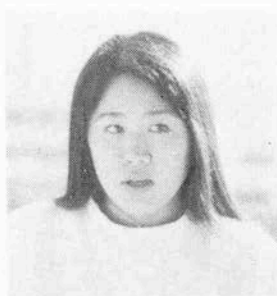
この後、マツサージ、爪切り、耳掃除と続くのだが、それぞれのプロが順番にやって来て、特に爪切りは小刀の様な物で一氣に切り落され、正に職人芸だと妙に感心してしまった。コースは3時間位で無事終了したが、この後ホテルのシャワーを浴びたのは言うまでもない。開高健のエッセイ「玉碎ける」の中の上海風呂名物の「アカ玉」をそっとポケットに忍びこませて、日本へ持ち帰れなかったのが、唯一の心残りだったが、…魔都上海にふさわしいエンディングではあった。



# 名谷通信



「生活空間」としての名谷は  
一体どんな顔を持っているのか  
まずは結婚して一年あまり、こ  
の夏には第一子を出産予定という  
主婦吉本香奈子さん（27）を訪問  
してみる。



吉本 香奈子さん



パティオのシンボル時計台

開口一番、「ほんとうに住みよ  
い街なんです」と吉本さん。買物  
なら大丸須磨店、須磨パティオが  
あってとても便利。なんと200  
0台も駐車が可能だという大駐車  
場が完備されていて、車で出かけ  
ても安心だ。

須磨パティオでは2月14日まで  
パレンタインフェア開催中。セン  
ターコートで「愛のメッセージジ  
ボード」、「愛のメッセージビデオカ  
プセル」が用意されている。彼へ



センターコートへの道

の愛のメッセージを書き記すこと  
もできるし、VHSテープを持つ  
て行けば無料でビデオ収録をして  
くれるので、絵のついたメッセー  
ジを彼に贈ることができる。

また2月6、7日と13、14日  
の両土日には同じくセンターコ  
ートで恋占いのコーナーも設け  
られ、300円で星占い、タロ  
ット占いをしてくれる。なんと  
も楽しいパレンタインダーが迎  
えられそう。

車で少し走ってみる。今年

いつでもゆったりカーショッピング



名谷駅前・2,000台駐車場  
**須磨パティオ専門店**

須磨パティオ名店会事務局/神戸市須磨区中落合2丁目2番1号 ☎078(791)7117



LADIES' WEAR KOBE-OSAKA-TOKYO

**SUGIYA**

本店 神戸トアロード TEL(078)331-3436  
名谷店 須磨パティオ1F TEL(078)792-6066

阪急神戸店・六甲店・岡本店・芦屋川店・宝塚店  
梅田店・大津店・池袋店・渋谷店・宇都宮店

なぜか暖冬で、大寒だというのにとても暖かい。周辺の道は広々と歩いて実に走りやすい。

吉本さん曰く「公衆電話が少ないかな……それとレンタルレコード屋さん

それぐら  
い。あと  
は、車で  
も行ける  
ちよつと  
した喫茶  
店があれ  
ば便利  
なだけ  
……」

その他  
のものは  
本当に何  
でも揃っ  
ています

と彼女は言う。なるほど衣、食、住、遊と行き先に困ることは全くない、すばらしい生活空間だ。

——名谷駅を訪れる。

三宮まで地下鉄でわずか18分で行けるとあって、一日の乗降客約5万人。「ここ2、3年ますます増えて来ています」と名谷駅助役の角田正さん。大阪まで通う人もかなり多いと聞く。

「困ることってないですか？」との質問に、「うーん、金曜日の酔っぱらいと迷子が少し、あとは



3月12日、いよいよオープンするグリーンスタジアム神戸

何事もなく平和な駅です」と笑顔いっぱい助役さん。2月からは新型車両が入り、3月中旬にはラッシュ時の混雑緩和にダイヤ改正の予定もあるようだ。それに来年

9月開催のフェスピック神戸大会に合わせて年内にはホームにエレベーターも設置される。地域の更なる振興に準備万端足りない名谷駅であった。

3月12日には、本格的な大リーグ級球場として待望久しい「グリーンスタジアム神戸」がいよいよオープンする。式典では阪神VS阪急のオープン戦も予定されている、いよいよ春がやってく



地下鉄名谷駅助役 角田正さん

る。

宝塚駅 791-7117

大丸須磨店 791-3111

地下鉄名谷駅 791-1170

神戸総合運動公園野球場

## グリーンスタジアム神戸

3月12日(土)オープン

大リーグ級の規模・施設

- ・左右両翼 99.1m
- ・中央 122.0m
- ・収容人員 35,000人

(財)神戸市公園緑化協会  
神戸総合運動公園経営本部  
TEL 792-2400

DAIMARU in ACTION!



DAIMARU  
大丸・須磨

地下鉄・名谷駅前 電話(078)791-3111





大丸須磨店 花野正彦店長

**ウ**ン、いい街ですよ！  
神戸市営地下鉄名谷駅のすぐ前にある「大丸・須磨店」に、昨年5月より赴任したのが花野正彦店長。須磨店に来るまでは大丸本部におり、バイヤーとして

**ア**イドルのビデオを無料で貸しちゃう！！  
いま、須磨パティオ内2Fレコード店「大蓄」ではCUECLUB（キュークラブ）会員募集中。会員になれば（学生なら無料）、君の大好きなアイドルたちのビデオが3日間無料で借りられる、というビッグな特典がついてくる。アイドルをひとり占めできるぞ！！  
問合せ先 大蓄 078-792-5078



大蓄レコード 横更裕司店長

海外を駆け巡り、特に食品に関してはプロ中のプロとか。学生時代より続けてきた柔道は4段であり、その体型通り、性格は質実剛健だが、そのハートはロマンにあふれている。「赴任して、半年位、この周りを歩いてみました。名谷は緑濃く、空气清新、星が降る町で、環境としては最高ですね。ただ、まだ街として、文化がないように感じます。ですから「アーバンリゾート」と名付けた、郊外のライフ・スタイルを追求する店作りをして行きたいですね」



亀井堂総本店 星野さん

**イ**メージが本当に  
「肝っ玉母さん」  
「肝っ玉母さん」として今や有名人名になってしまった亀井堂の星野さん。その星野さんが自信を持つておすすめするのが「瓦せんべい」に「瓦まんじゅう」。天然の材料だけで作られており、一つ一つに心がこもっています。  
■亀井堂総本店須磨パティオ店  
078-791-8200  
営業時間 10:00-20:00

COTTON  
**SHINWA**  
SUNIA PATIO 1F  
PHONE 791-0002

**Kobe Belle**

デコレーションケーキに  
あなたのお好みの  
メッセージすぐお入れします。

**神戸ベル** 須磨パティオ1F  
078-791-8008

御願答に  
金縁  
花見屋  
神戸・元町

元町本通り1番街  
(078) 331-0873  
須磨パティオ1番街1F  
(078) 791-8073

KOBE  
**まさ**

須磨パティオ店 (078) 792-5652  
さんちか店 (078) 321-4545  
宝塚ファミリーストアー店 (0797) 73-5359  
千里阪急地下街店 (06) 831-0756  
加古川店 (078) 792-5652  
H/H/TIQUE (078) 331-0950

## エ

レガントな内装が大評判。名物皿そば

### 「文楽」

ニューヨークにもしおそば屋さんがあったとしたらこんな感じになるんじゃないかと思えるほど、エレガントでとてもモダンな店がここ。

初めて行った人ならば「ほんとうにここがそば屋さん?」と、信じられなぐらいに内容がすばらしい。

一人前5皿、650円の皿そばが評判で、天ぷらそば(700円)も味がよい。

そば定食も種類が豊富で、昼食時にも楽しめる。

その他、そば会席(2200円) 天皿そば(1650円) 賑限膳(1550円) 等もすばらしい。

駐車場が完備されているので、車で رفتっても安心だ。家族みんなで楽しめる。

■名物皿そば 文楽・名谷店 垂水区名谷町春日手2280 電話79411001  
営業時間11:30~22:00 定休日、毎月第2火曜日

## オ

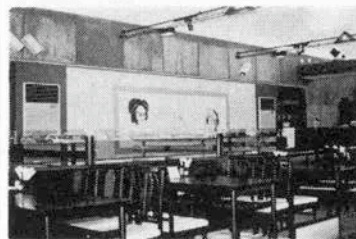
ンナの子がいったいの神戸外大。

昭和61年に現在の神戸研究学園都市に移転した神戸市外国語大学。学生総数1600名あまりのうち約70%弱が女子だというから、やっぱり女の子の方が多いのです。

「新しくできてきれいなのがうれしいです」とは一回生の渡辺奈緒子さん。買物は駅にあるキャンパススクエアをよく利用されるそうですが「定休日の火曜には、行く所がなくて困るんです」とも。

確かに学生達のためり場が少ないようですが、まだまだ新しい街なんです。

「お楽しみはこれからだ」



エレガントでモダンな店内

## カ

ラフル、春が香ります  
バーゲンセールも一段落、ファッション界ではもう春です。

「いつも明るく陽気な店に」との小野店長の言葉どおり気さくな店と評判のここスギヤでも次から次へと春のものが入荷。店内はとて華やいだ雰囲気。若い方から年配の方まで幅広く楽しめます。

■レディスウェア「スギヤ」須磨パティオ1F 電話79216066



笑顔が素敵なお野店長

うまさ抜群、伝統の風味。名物皿そばが神戸に!

# 名物文楽皿そば



文楽・名谷店

神戸市垂水区名谷町春日手2280  
TEL 078-794-1001 第2火曜日定休  
11:30~22:00 (オーダーストップ21:45)



中国料理



名谷パティオ3番街2F

☎ (078) 791-7166



# & TOPICS



**文** 何故か12月11日の夜、県民会館で兵庫県文化協会が企画した歳末文化人懇親パーティーでの“文化人カラオケ大会”。こちらの方も兵庫県の宗野出納長、山本歳雄文化協会事務局長、中西省伍、本誌小泉さんも参加して大ハッスル。特賞は日本画の大橋先生に。審査員の水沢アキさんも加って。



**経** 済人と文化人によるサンテレビ主催の“87神戸歌謡祭”が12月11日神戸国際会館大ホールで初めて開催され超満員の観客動員。ホロニアの歌を貝原兵庫県知事が。



**歌** 手たちは、当日趣好をこらしての出演ぶり。応援団もかけつけて大変な盛り上がり。右から大西川重相談役、東海林太郎よろしく風月堂下村社長、決っている竹田剛男さん。兵庫木造りを唄う今津建設の今津社長（左）ら。

**タ** キシードも板についてきた紳士たちは、元町商店街の皆さん（上）。12月16日にホテルシュレナで“Xマスパーティ”。大丸神戸店の皆さんは12月15日にポートピアホテルで。決めています。



**ダ** ンスパーティも年々はややかに。神戸ネオトロピカル協会のチャリティXマスが、兵庫県文化協会との共催で、あの優雅な公館の迎賓館で、鹿鳴館を思わせる雰囲気。12月14日夜はワルツで酔わせました。

## 会 歡 交



**100** 歳（数え年）を迎えた元市長の中井一夫さん、現市長の宮崎辰雄さんも息子のよう。神戸市政の100周年には、満で100歳の中井元市長さんに頑張ってもらねばと、中央区の新年パーティ（1月7日）で、あやかりたい人々が集ってハイポーズ！



**美** 佐の会（書家望月美佐主権）の辰年新春のつどいが、生田神社会館で、1月9日に開かれ、オーストラリアの旅（プリズン・パーティー）から帰国し、『書を世界に』とはりきる美佐さん、実力ますます芽えて、今年、日韓友好でオリンピックのソウルへ出かける。（上はお弟子さんたちと、下は加藤隆久宮司、森実勉、石井一、貝原知事夫人に囲まれて）



# PARTY



**兵** 12月11日の夜、県民会館で兵庫県文化協会が主催した歳末・文化人懇親パーティ。今年秋に国民文化祭がひょうごで開催されるとあって貝原知事も力を入れての催し。伊藤邦輔（梅コマ）社長や市野弘之（丹波焼）さんら、文部大臣から地域文化功労者表彰をうけた人々を祝うセレモニーもプログラムに。



**30** 周年を迎えたベニー毛皮店（大島福栄社長）は、1月4日ポートピアホテルコスモポリタンルームでパーティを。ゲストシンガーは明日香都さん。紅白歌合戦をお嬢さんの妹の智恵さんが司会。姉の梨栄さんがクラシック演奏とおしゃれな集いだった。